

香港海關  
**CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT**  
 防止盜用版權條例(第 544 章)  
**Prevention of Copyright Piracy Ordinance**  
 (Chapter 544)  
 製造光碟／母碟牌照申請書

申請書號碼 (海關專用)  
 Application No.  
 (For official use only)

**Application for Licence for Manufacture of Optical Discs/Stampers**

**第一部份 公司資料 (請參閱附註 1 及 2) Part I Particulars of Company (See Notes 1 and 2)**

<b>名稱 Name (中文及英文 in Chinese and English)</b>		<b>類別 Status</b> * 獨資經營 Proprietorship / 合夥經營 Partnership / 註冊公司 Incorporation
<b>※生產地址 Manufacturing Address(es)</b>	<b>商業登記號碼 Business Registration No.</b>	<b>與公司地址之關係 Tenure Status</b> (業主 Landlord / 租客 Tenant)
	<b>電話號碼 Telephone No.</b>	
	<b>傳真機號碼 Fax No.</b>	

**第二部份 申請人資料 (請參閱附註 1, 3 及 5) Part II Particulars of Applicant (See Notes 1, 3 and 5)**

<b>姓名 (請用正楷填寫, 姓氏先行) Name (in Block Letters, Surname first) (中文 in Chinese )</b> *先生 Mr. _____ ( ) 夫人 Mrs. _____ ( ) 小姐 Miss _____ ( )		
<b>出生日期 Date of Birth</b>	<b>身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.</b>	<b>擔任職位 Position in Company</b>
<b>住址 Residential Address</b>		<b>電話號碼 Telephone No.</b>
<b>公司電郵地址 Company Email Address</b>		辦公室 Office : _____ 住址 Residential : _____ 手提 Mobile : _____

**第三部份 生產光碟資料 (請參閱附註 4) Part III Particulars of Optical Disc Manufacturing (See Note 4)**

※光碟生產線 Optical Disc Production Lines	牌子 Brand Name / 型號 Model No. / 機身編號 Serial No.	每日最高生產量 Maximum Production Capacity per Day
生產線 1 Line 1		
生產線 2 Line 2		
<b>現時使用的光碟製造者代碼／識別來源碼 Existing Optical Disc Manufacturer's Code / Source Identification Code in Use</b>		

**第四部份 生產母碟資料 Part IV Particulars of Stamper Manufacturing**

※母碟生產線 Stamper Production Lines	牌子 Brand Name / 型號 Model No. / 機身編號 Serial No.	每日最高生產量 Maximum Production Capacity per Day
生產線 1 Line 1		
生產線 2 Line 2		
<b>現時使用的母碟製造者代碼／母版識別來源碼 Existing Stamper Manufacturer's Code / Mastering Source Identification Code in Use</b>		

※ 如備空位不足填寫, 請用附頁。 Please use attachments if space provided is not sufficient.

\* 將不適用者刪除。 Delete where inappropriate.

第五部份 聲明 **Part V Declaration**

- (1) 本人現聲明上述各項資料皆屬確實無訛。本人保證遵守一切有關海關關長在發牌時所規定的條件。  
I hereby declare that the above details I have given are true and correct. I undertake to abide by all the conditions laid down by the Commissioner of Customs & Excise for the issue of the licence.
- (2) 本人 \*曾經/未曾觸犯版權條例而被定罪。(如曾被定罪,請述詳情。)  
I \*have/have not been convicted of a copyright offence. (If yes, please give details.)

簽署  
Signature

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 公司印章 Company Chop

日期  
Date

\_\_\_\_\_

**附註 Notes**

- (1) 所填報資料須具文件證明,如香港身份證、商業登記證、公司註冊證書、公司董事登記等,有關副本須一併遞交。  
All particulars declared should be supported by documents, e.g. Hong Kong Identity Card, Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Registration of Directors, etc., and copies of which should be attached.
- (2) 說明公司營業地址之保有權性質,樓宇業權證明之副本或蓋上釐印之租約副本須一併遞交。  
State the tenure status of the business address, photocopies of the proof of ownership of the premises or tenancy agreement (stamped), as appropriate, should be attached.
- (3) 申請人須為公司東主或合夥人。如屬有限公司,申請人須為公司董事,或為董事局以書面授權之人。  
The applicant must be the proprietor or a partner of the company. For a limited company, the applicant should be a director of the company, or a person authorized in writing by the Board of Directors.
- (4) 申請人須遞交正在使用中之製造者代碼或來源識別代碼的設計圖則。(在可能情形下,申請人須夾附一光碟製成品樣版。)  
The applicant should attach a specification for his existing manufacturer's code or source identification code. A sample disc should be attached if available.
- (5) 申請人須為香港居民。  
The applicant must be a resident of Hong Kong.

**交回申請書地點  
Place of Submission**

申請人可將申請書親自交回或以掛號信寄回香港北角渣華道 222 號海關總部大樓 3 樓,香港海關版權及商標調查科,版權及商標情報及牌照組。

You can submit your application in person or by registered post to: Intellectual Property Intelligence and Licensing Division, Intellectual Property Investigation Bureau, Customs and Excise Department, 3/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong.

**有關收集個人資料的聲明**  
**Personal Information Collection Statement**

**收集資料的目的**  
**Purpose of Collection**

1. 經由本表格向香港海關提供的個人資料，將會用於以下一項或多項用途：  
The personal data provided by this form will be used by the Customs and Excise Department for one or more of the following purposes：
  - 考慮及處理有關牌照申請；  
considering and processing the licence application;
  - 執行香港海關的工作；  
discharging various duties and functions of the Customs & Excise Department;
  - 根據防止盜用版權條例第31條第2款備存一份牌照持有人登記冊以供公眾查閱；及／或  
maintenance of a register of licensees for public access under section 31(2) of the Prevention of Copyright Piracy Ordinance; and/or
  - 方便海關人員與你聯絡。  
facilitating communications between you and staff members of the Customs and Excise Department.
2. 你必須提供本表格所要求的個人資料。如在表格內提供不完備或不正確的資料，可能會影響我們考慮及處理有關申請，並可能引致延誤或不予處理，及／或對有關人士採取其他行政／法律行動。  
It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. Incomplete or inaccurate information provided in the form may affect our consideration and processing of the application, and may result in their being deferred or rejected, and/or other administrative/legal action being taken against the parties concerned.

**資料轉介**  
**Classes of Transferees**

3. 在本表格所提供的個人資料，可能會交給其他政府部門、機構及海外執法機關，以達致上文第 1 段所載的目的；或給予法例授權可接收的其他人士。  
The personal data you provided by this form may be disclosed to other Government bureaux, departments and overseas enforcement agencies for the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.

**查閱及更正個人資料**  
**Access to and Correction of Personal Data**

4. 根據個人資料（私隱）條例，你有權查閱及更改你的個人資料。查閱的權利包括索取此表格內填報的個人資料的副本。根據該條例的條款，海關有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。  
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access to and correction of your personal data. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form. In accordance with the terms of the Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

**查詢**  
**Enquiries**

5. 如欲查詢本表格所收集的個人資料，包括查閱及更改資料，請聯絡：  
Enquiries concerning the personal data collected by this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港北角渣華道 222 號  
海關總部大樓 31 樓  
香港海關內務行政科  
內務秘書

Departmental Secretary  
Office of Departmental Administration  
Customs and Excise Department  
31/F, Customs Headquarters Building  
222 Java Road, North Point, Hong Kong